

TRIBUNA

REDACȚIA
și ADMINISTRAȚIA
Deak Ferenc-utca 20,
INȘEPTIUNILE
se primesc la adre-
să.
Mărunți publici și Loc de
schis costă fiecare 20 fl.
Manuscrisurile nu se în-
poiază.
Telefon pentru oraș și
comitat 502.

Mergem înainte.

De Vasile Goldiș.

În anul 216 înainte de Christos, lângă Trepone, au rămas morți pe câmpul bătăliilor 60 mii de Romani, macelăriți de săbiile ale soldatilor lui Hannibal. La vestea îngrozitoare senatul roman a plâns și nu a îngăduit femeilor să hăina neagră a jalei. Pe trimisul cartaginean l-au oprit înaintea porții eternului oraș și fără să-l asculte, au făcut calea întoarsă. Lui Varro, consular, care a pricinuit lovitură zguduitoare, senatul i-a ieșit înainte primindu-l ca un erou și mulțămindu-i, pentru că în cele grozave ale nefericirii n'a desădăjnit pentru soarta poporului roman.

Barbații perisera aproape cu toții prin războaiele crunte cu înfricoșatul Cartaginean, averea publică era pustie, holdele pârлите și sterpe, iar femeile le săcaseră ochii și alătea lacrimi.

Atunci senatul a dat ordin, să răsară pământul roman o nouă oștire și la acest ordin, iată, din casele văduvelor jălire roiesc feciorii de 17 ani, chiar băieții de 14—15 ani, cari nici nu purtau încă toga romană, sâmul barbației. Armia se face din trupurile fragede ale feciorilor cu ochii scânteietori. Femeile își duc tot aurul și argintul, ce-l aveau prin casă, de bună voie Romanii duc în vistieria regelui, întreg avutul lor, bisericile își desracă altarele de podoabele scumpe, de aur și argintul sclipitor și în decurs de 2 săptămâni o nouă și puternică oștire romană împlete Italia de zăngătul armelor otrăvite de în contra aleanului și ascuțite de hotărârea bărbatească a jertferei de sine. În scurt timp Hannibal fu aruncat peste mare și romanii nu se mai opriseră, până ce cuceriră lumea.

N'avem să cucerim lumea, avem însă să ne apărăm ființa noastră românească, pe care pentru toată lumea nu o dam, și fără de care a mai trăi nu vom.

Soldatele jandarmilor și îngrozitoarele războaie ale slujbașilor administrativi și politici arginților lui Iuda au putut smulge mandatetele din mâinile deputaților naționali, dar nici decam nu au putut smulge din suferințele Românilor iubirea lor de neam, și mai vărtos îndărjindu-ne de acum înainte cu vijelioasă pornire vom pretinde drepturile politice, ce'i se cuvin poporului românesc. Femeile să înceteze cu plânsul, barbații să-și însenineze sufletul cu gândul înfrățirii

marețe, ce ne așteaptă acum după zguduitoarea furtună, care a trecut binefăcătoare și regeneratoare peste trupul amorțit al neamului nostru. Urletele cânilor să ne deștepte din somn, rănjitul tradătorilor să ne scuture din nepăsarea de până acum față de fărădelegile acestor infame ființe.

Lupta trebuie să se înceapă numai decât cu cea mai nemiloasă îndărjire. Comitetul național să fie convocat de urgență. Să se impună contribuția națională asupra fiecărui român de omenie, iar aceia, cari s'ar retrage dela acea contribuție, să fie dați publicității spre scârbă obștească.

Fărădelegile săvârșite împotriva poporului nostru să fie numai decât arătate țării și lumii. Fie cu graiul, fie cu scrisoarea, să i-se spună toate acestea și Maiestății Sale, lui Francisc Iosif I. Nu mai așteptăm nimic dela dânsul, dar vrem să cunoască hotărârea noastră bărbatească de a nu mai suferi fărădelegile slujbașilor acestor țări, care se guvernează în numele Său.

Gândul reintrării în pasivitate nu poate să răsară, decât în creerii vre-unui ticălos vândut stăpânirii. Ci din potrivă mai vărtos acum trebuie să intrăm în plină activitate. În sute mii de exemplare trebuie să tipărim broșuri pentru luminarea politică a poporului nostru. Fără amănare trebuie să începem adunări publice din sat în sat, dar în cel mai strict înțeles al cuvântului: din sat în sat. Să arătăm poporului primejdia, la care îl duc boierii țării, cari s'au ales deputați cu suljițele jandarmilor. Să-l luminăm asupra drepturilor lui, să-l trezim la conștiința aspirațiilor sale politice ca neam românesc, deosebit de celelalte neamuri din țară.

Deputații noștri să își impună acum o activitate și mai intensivă. Să desvălească înaintea parlamentului ticăloșiile fără seamă, cari s'au săvârșit la alegeri, să pregătească apoi de urgență înțelegerea între toate națiunile nemaghiare ale patriei și să insiste, ca cel mult la toamnă să se poată ține un congres al acestor națiuni spre a-și preciza pozițiunea lor în situațiunea politică actuală a statului nostru.

Strigătele de arzătoare durere ale feciorilor din Minis și palmile date primarului Gheorghe Lericu din Troaș de bestii îmbrăcate în haine sclipitoare trebuie să fie sunetul de alarmă, care va deștepta întreg poporul nostru la luptă politică cu toate armele admise de legile țării și de principiile sfintei și dulcii libertăți.

Măcar să turbe dușmanii noștri de ură împotriva noastră: noi cu bărbăție vom merge înainte!

Cătră cetitori.

Șefii tipografiilor din Arad au hotărât să poarte până la sfârșit, cu cea mai mare energie și fără teamă de orice jertfe, lupta provocată pe către culegătorii și personalul ajutător al tipografiilor.

Chipul și atacul mișelesc la cari au recurs muncitorii tipografiilor pentru ca să stoarcă dela proprietari împlinirea cererilor lor nelegitime, au stârnit în public, deja și până acuma, simpatii vădite pentru lupta noastră, iar noi la rândul nostru nu putem să fim decât plini de recunoștință cetitorilor noștri, cari prin simpatiile lor ne dau curaj și statornicie în apărarea legitamelor interese ale obștei românești.

Ni s'a smuls, în vâlvătaia luptei celei mai crâncene din câte am purtat vre-odată, arma cea mai puternică din mâni, Brațul nostru stă acum sleit în fața dușmanului de moarte al neamului nostru, sperăm însă că incurând ne vom câștiga arma, ca cu atât mai fără cruțare să putem răsplăti loviturile crude ce ni se aplică în aceste clipe de neapărare.

Lupta cu muncitorii nu s'a sfârșit încă: arma lor e teroarea cea mai neindurată, în vreme ce șefii tipografiilor nu și-au perdut bunul cumpăt, sânt însă ferm decisi să nu cedeze, ci să reziste până'n pânzele albe. Lupta aceasta numai cu înfrângerea pretențiilor exagerate ale culegătorilor tipografi se poate sfârși.

Văzând culegătorii că cauza lor e prin firea ei însăși o cauză pierdută și prevăzându-și inevitabila înfrângere, ei recurg la cele mai nelegale mijloace pentru a-și susține cu orice preț lupta imorală ce ne poartă. Astfel alaltăieri noaptea ei au impresurat pe trei culegători ai noștri, pe cari ni i-am adus dela Orăștie, și cu fel de fel de amenințări și mijloace teroristice ni i-au furat, silindu-i să fugă din Arad. În cursul zilei de ieri, apoi, ei au atacat mișește tipografiile din Arad, au pătruns în ataliere și mai cu momeli, mai cu intimidări, au silit pe toți muncitorii cari nu s'au ei solidarizat cu părăsească tipografiile.

Aducem faptele acestea de-o temeritate revoltătoare, la cunoștința cetitorilor noștri, pentru a le așeză în lumină deplină marea primejdie socială ce comportă incalificabila manieră de luptă a muncitorilor tipografi. Lupta aceasta a lor pornește din aspirații egoiste de putere. Chestiunea de putere este mobilul ei principal,

căci în temeritatea lor fără margini muncitorii s'au aruncat până acolo că au redactat proiectul noului tarif pe bazele principiilor comunismului economic și formulază pretenția absurdă, ca să li se împartă dividende din venitul tipografiilor. Că pretențiile lor absurde conduc de-adreptul la descompunerea totală a ordinii sociale, e de prisos chiar să mai dovedim. Pretențiile lor devin și mai irealizabile, contemplate la lumina enormelor greutăți cu cari se luptă ziarele noastre românești.

Rugăm pe cetitorii noștri să ne fie într'ajutor în lupta noastră anevoioasă și să ne păstreze aceleași sentimente de bunăvoință ca și până aci. Pretind această cele mai elementare interese ale societății, căci nu e vorba aici numai de noi, de presă și de proprietarii de tipografii de toți membrii activi și contribuabili ai societății noastre, dar mai presus de toate de însăși interesele de viață ale neamului nostru.

Din cauza teroarei greviștilor ieri, am fost în neputință de a apărea, sperăm însă că în timpul cel mai scurt, vom putea da cititorilor noștri un ziar complet și la același nivel cerut de interesele de viață ale neamului nostru, ca și până aci.

Tipărituri, anunțuri și alte comenzi, bine înțelese, se efectuează și mai departe în tipografia noastră și se expediază cu aceeași promptitudine ca și în trecut.

După alegeri.

— Situația politică. —

Crângurile guvernamentale răsună de o-veselie aproape delirantă și contele Tisza, e purtat pe scuturi în chiotele răgușite ale mamelucilor, în vreme ce partidele opoziționiste își dau zor să pregătească guvernului o primire — după cum spun ziarele lor — de care nu s'a mai văzut. În fața acestei perspective tulburi și plină de făgăduiala răzbunării, guvernul anunță o sumedenie de proiecte, între cari proiectul indemnității, al recruților, al convențiilor comerciale în primul rând. Chestiunea reformei electorale, chestiunea care a fost și este în permanență mobilul de frunte al crizei, a dispărut cadeprin minune dela suprafață și contele se dovedește un eminent prestidigitator politic, care prin șiretenia sa a întrecut și cele mai exagerate așteptări ale dușmanilor vutului universal. O ticăloșie infernală se prepară în oficiile misterioase ale guvernului, intru toate adecvată crimei uriașe ce a săvârșit împotriva țării la alegeri. Și e bine, ca planurile clandestine ale guvernului să se dea cât mai curând pe față, căci legile morale, jignite în chipul cel mai temerar, se vor putea atunci răzbuna mai fără întârziere și mai neindurate, spulbarând învingerea falșă a celei mai negre imoralități și intronând cu atât mai curând adevărul care nu va putea fi zugrumat niciodată.

Ziarele din Austria încep a se reculege din rătăcirea în care au fost induse de o falcă apăsătoare a rezultatului alegerilor și încep a recunoaște intențiile antimonarhice ale contelui Khuen. Încep a înțelege că o învingere smulsă cu armele corupției nu poate se dăinuia și că ea a fost smulsă intru apărarea aspirațiilor imperialiste ungurești. Contele Khuen nu va putea seduc multă vreme pe apărătorii destinelor monarhiei și intențiile lui adevărate, intenții absolut identice cu ale oligarhiei ungurești și afișate pe colonele ziarului „B. Hirrap”, vor apărea în lumină neîndoioasă, dacă n'au apărut deja și până acuma. Vor înțelege cei-ce veghiază asupra libertății popoarelor din monarhie, că campania guvernului Khuen a răpus pentru moment tocmai pe singurii credincioși ai intereselor dinastice și de prosperare a Ungariei și a monarhiei întregi.

Vestea sângeroaselor alegeri nu va putea fi reținută în antișambra monarhului și probabil ea va pătrunde în camera lui de lucru naintea contelui Khuen, care se va infățișa mâine în audiență. Și oricât de înveselit de izbândă ipocritului său slugă, monarhul nu va putea să, și stăpânească o nedumerie care fără îndoială vac rește — va crește mereu... Nădejdea noastră n'o mă chizășnește însă bazmul frumos al bunăvoinței de sus, ci mai mult decât orișicând forța ireductibilă și veșnic învingătoare a adevărului din care izvorăsc aspirațiile noastre.

Ziarele noastre, cari pot să apară normal și în aceste zile de încercare pentru ziarul nostru, sânt pline de rapoarte cu adevărat inspăimântătoare prin grozăvia faptelor de teroare și corupție ce cuprind și cari s'au săvârșit contra candidaților noștri. Ziarele ungurești publică și ele rapoarte lungi despre brutalitatea guvernului și dacă ar fi cu puțință redactarea completă a tuturor crimelor constituționale ce s'au făcut la alegeri, istoria universală s'ar îmbogăți cu o pagină de oroare, care n'ar putea fi înțeleasă de generațiile viitoare și se va crede că cine știe prin ce greșală a putut să ajungă printre paginile luminoase ale veacului nostru.

INFORMAȚIUNI.

Intruniri colegiale. Rugăm pe toți colegii noștri, cari au făcut examenul de maturitate în anul 1900, la gimnaziul din Brașov, să vie la întâlnirea colegială ce ne-am dat-o atunci pe ziua de Luni, 28 Iunie v. 11 Iulie n. 1910, în sala festivă a așezământului, între pereții căruia ne-am câștigat tăria morală pentru lupta mare în

care am fost pășitori și dintre noi și-au cucerit un ste într'un restimp atât de scurt. — I. Șoneriu preot, O. Goga Asociațiunii, Dr. Ioan Lupas popesc, Dr. C. Moga avocat, Garda avocat, Dr. I. Maior Montani publicist, Dr. T. Sucu.

Colegii, cu cari în 1900 am dat examenul de maturitate în Blaj, și cei-ce au absolvit în 1899 la gimnazială în Blaj, dar examinatele de maturitate l-au dat la alte gimnazii, sunt invitați cu toată dragostea să se frățească, ce va avea loc în Blaj, la 10 Junie a. c. — Aurel B. Gajda, Victor Precup forestier, Ioan V. candidat de avocat, Ioan Agărbiceanu Octavian Popa preot, Dr. A. Jucan Dr. I. Cristian medic, Dr. Ioan An Montani publicist, Dr. I. Chisocan, I. Mossu inginer.

Toate ziarele românești și cele străine să publice aceste convocări.

Turneul artistic.

Bănuț — Mărcuș — Crișan.

Seratele artistice aranjate de Societatea fondului de teatru în (3. Jul. n.) Caransebeș (5 Jul. n.) Lugoj (10) Orăștie (12) Brașov (21) Blaj (24) Abrud (26) Sibiu (31) — vor avea următorul

Program:

A. P. Bănuț — Conferință „Despre director art. al societ. teatrale.

Jonel Crișan, bariton liric, Ștefan Căpitane, Doină de H. Kirchner, Ștefan depărțitor, Doină de T. Bredicean, Ștefan tu mândră ce și-am spus” De Ștefan Ștefan Mărcuș tenor dramatic, „Dă-mi ea murele” — „Necăjit ca mine” de T. Bredicean. „Ciobanul” de G. Dima. Jonel Crișan „Groza” de V. Alexandri, muzica de G. Dima. „Norooasă păsărele” — „Hop, țurcă” de G. Dima. A. P. Bănuț Declamații din autorii rom. Ștefan Mărcuș „De mi vii?” — „Peste vârfuri” — „Aida.” Act. I. de S. Verdi. În această cântăreții vor mai avea în următoarele compoziții: „Foale de mac”, „Cine nare dor pe vale”, „Voi boi”, „Cântă puiul cucului”, „Ștefan mândră adevărat” de T. Bredicean, „Verde de bujor” de H. Kirchner, „Ștefan codrule vecine”, „Doină” de S. Ștefan, „Departa clopotul răsună”, „Ciobanul”, I. Mureșianu. „Sub fereastra mândră”, „Mândruliță de demult”, „Ștefan Codrul”, „Biata inimănsăla”, „Dă-mi Curcile” de G. Dima.

Vis îngănător de G. Șo fiant.

Acompanamentele vora susținute —
 după cum aflăm — de următorii artiști și
 colaboranți de valoare: Profesor Lassel, Dr.
 Sorban, Dr. C. Muntean, Doamna Ma-
 V. Braniste, Dsoara Voileanu, Dsoara
 Hodoș etc.

O afacere personală.

D-Sale

Sever Bocu

redactor al ziarului „Tribuna“
 Arad

Avem onoare a Te încunoștiința,
 în afacerea de onoare iscată între
 Ta și D—nii Dr Alexandru Vaida și
 Aurel Vlad juriul de arbitri compus a
 statat, că expresiile, cari au servit de
 provocării nu ating onoarea D—Tale
 personală și că nu subverzează motiv de
 se pretinde satisfacție cavalierească.

Pe bază aceasta, în conțelegere cu
 mandatarii părților contrare, am încheiat
 afacerea și ne luăm voie a—ți transpune
 pe păstrare procesul verbal referitor,
 rămând afacerea de încheiată pe cale
 cavalierească.

Primește expresia deosebitei noastre
 considerațiuni.

Arad, 16 Maiu 1910.

Sever Ispravnic, Dr. Iustin Marșieu,

D-Sale

Sever Bocu

redactor al ziarului „Tribuna“
 Arad

Avem onoare a Te încunoștiința
 în afacerea de onoare iscată între D—Ta
 D—l Dr. Victor Bontescu s-a încheiat
 prin satisfacție corespunzătoare din par-
 d—lui Dr. V. Bontescu — pe cale cavale-
 rească.

Primește expresia deosebitei noas-
 considerațiuni.

Arad, 16 Maiu 1910.

Sever Ispravnic, Dr. Iustin Marșieu

În afacerea aceasta, care se apla-
 ză, în mod formal, prin declarațiile de
 s, mai am firește și eu cuvântul. Fiindcă
 acest cuvânt implică și unele lămu-
 de ordin politic, pe cari între actua-
 împrejurări nu vreau să le ating —
 mai departe. Am tăcut adică pân'aici
 mai fiindcăeram în fața campaniei elec-
 torale. Nădăjduesc însă să-mi pot spune
 acest cuvânt, cât mai curând.

Arad, 7 Junie 1910.

Sever Bocu.

Redactor responsabil: Iuliu Glurgiu.

Tribuna: institut tipografic, Nichin și cons.

Arverési hirdetményi kivonat.

A pécskai kir. járásbíróság mint te-
 könyvi hatóság közhírré teszi, hogy
 Mór, mint kisk. Schweiger Jenő,
 Viktor Ilona, Sándor és Teréz ügygondno-

kának Dr. Issekutz Mareell által képviselt
 ismeretlen helyen tartózkodó Schwéger
 Hermann Adolf végrehajtást szenvedő elleni
 6000 kor. tőkekövetelés és járulékaik iránti
 végrehajtási ügyében az árverést elrendelte,
 a pécskai kir. bíróság területén levő és
 M.-Pécskán fekvő és a m.-pécskai 174
 s.-. tjkvben A I. 219 hm. 247 négyszögöl
 területü (200 n.) házasbeltelekre 3200 kor.
 és hogy a fentebb megjelölt ingatlan
 1910. szeptember hó 28-án délelőtt 10 órakor
 a kheli tkvi hatóságnál megtartandó nyil-
 vános árverésen megállapított kikiáltási áron
 alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az
 ingatlan becsárának 10%-át bánatpénzü
 készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42.
 §-ában jelzett árfolyammal számított és az
 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a.
 kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában
 kijelölt óvadékképes értékpapirokban a ki-
 küldött kezéhez letenni, avagy az 1881.
 LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánat-
 pénznek a bíróságnál előleges elhelyezé-
 séről kiállított szabályszerű elismervényt
 átszolgáltatni.

Kelt Pécskán 1910 évi május 26-án.

Szöke s. k. kir. járásbíró.

Un candidat de avocat

află aplicare dela 1 Iulie a. c.

Doritorii să se adreseze d lui Dr. Iuliu
 Morariu, avocat Marosujvár.

Medic român în Karlsbad.

Dr. ENEA NICOLA

KARLSBAD,

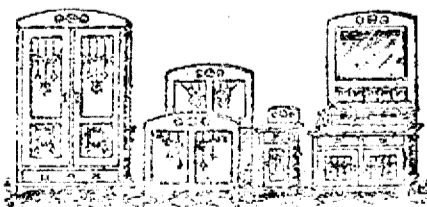
sa mutat în casa „Billroth“ lângă Sprucei.

Găsătorie

Un tânăr comerciant român, care
 face la an conzum de 40 de mii coroane
 voiește a face cunoștință cu o domnișoară din
 familie bună și serioasă, având zestre până
 la 8—10.000 coroane, se recere să fie eco-
 noamă bună. — Doritoarele să se adreseze la
 admin strația acestei foi pe adresa V. 1887.

Schuster Ferencz

măsar pentru zidiri și mobile în
 Temesvár-Erzsébetváros, Korona-u. 18.



Execută după planuri proprii sau străine

mobile

pentru dormitoare, prânzitoare și sa-
 loane precum și aranjamente pentru
 cancelarii și prăvălii cu prețuri moderate.

FRUMUȘETA! ȘI TINEREȚA FAȚEI!

in cel mai scurt timp prin
 întrebuițarea preparatelor:

Olinchievich Kristalin

care nu conține nici grăsime, nici stearină
 sau alte substanțe vătămătoare feței. Aceste
 preparate sunt fructul plantelor, ele se
 pot întrebuița și peste zi, dau pielei fru-
 museța și fragesimea și juvenila, contra
 piștruielor și a altor pete a le pielei este
 și va rămânea numai Olinchievich Kristalin-
 — Creme este cel mai sigur emvelm. —

:: Olinchievich Kristalin pastă de dinți ::
 este albă preparată din plante, nu conține
 săpun cam lasă un gust displăcut în gură.

Olinchievich Kristalin
 Creme 1' K
 Puder 1' K
 Săpun 1' K

— Pasta de dinți — 50 fl. —

Se poate comanda direct prin:

Olinchievich Kristalin, Budapest

VIII., Baross-u. Nr. 91.

Credit pe ipotecă, pe cambiu

și pentru oficanți

mijlocește

Herzog Sándor

ARAD,

str. Weitzer János 15.

Telefon nr. 378.

„Wällischhof“ sanatoriu

aranjat după sistemul Dr. Lahmann,

cu toate întocmirile moderne ale terapiei

fizicale și dietitice (1 oră și jum. depărtare

dela Viena) în regiune romantică și

sănătoasă. Posta și telegraf:

Maria Enzensdorf (hei Wien)

Cu deslușiri și prospecte stă la dispoziție

direcțiunea și medicul șef al stabilimentului:

Dr. Marius Sturza.

In Socodor se află de vânza-

re din mână liberă o casă

constătătoare din mai multe chilii, cu pră-

vălie, crîșmă și cuglărie cu drept de trafică

și licență. A se adresa la administrația zia-

rului »Tribuna« în Arad.

Anunț

Se caută un învățător penzionat cu scri-

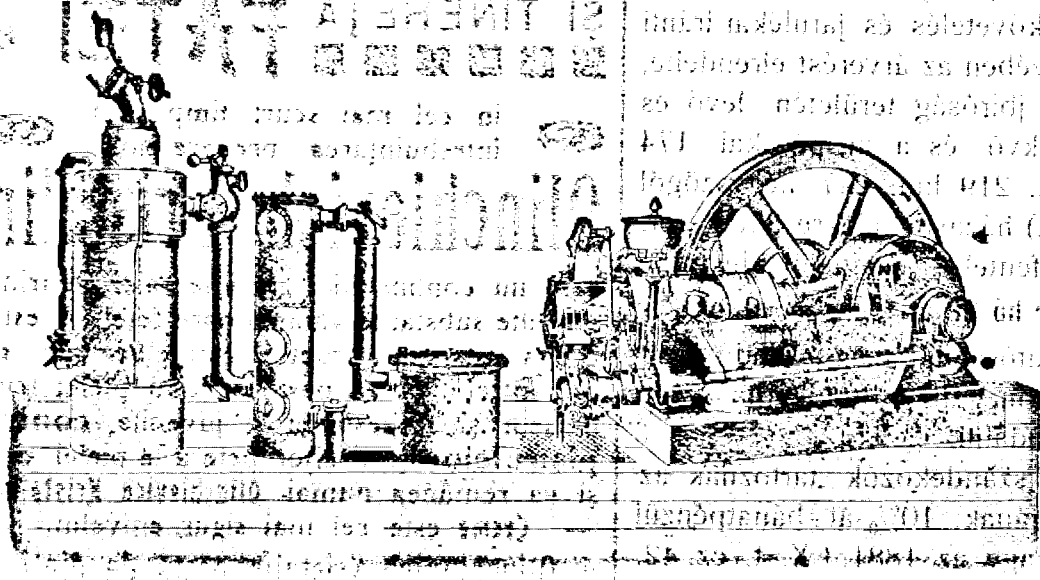
soare bună, care știe românește și ungureș-

te, pentru un post de scriitor într'o cance-

larie. Cel cântăreț și cu cunoștință la stu-

părit va fi preferit. Adresa la »Tribuna«.

Báró Kemény József. Fabrică de mașini „HUNGARIA” societate comandită



Pregătește și ține în depozit:

Tot-felul de mașini economice
Garnituri de motoare cu benzină și ulei purtat, în toată mărimea. **Tot-felul de motoare** mașini cu aburi de 1 cal putere și până la 1000.
 Plănuirea de stabilimente pentru lumina electrică, putere transpunătoare, instalarea castelelor și a lumina electrică. Plănuirea și construirea pentru urluit, măcinat și cherestrea. Așezarea și
 Recomandă fabrica sa aranjată modern cu dotări pentru repararea a tot-felul de mașini economice, mașini și automobile. — Specialități: **Instalarea camerelor răcoritoare**, stabilimente pentru lașchiata, lăptării și fabrică de cașuri și reparare.
Stațiuni de automobile.

Văd. Engel Vilmos —
 Institut chimic pentru curățirea și vopsirea mălasei, stofei etc.
Făgăraș-Fogaras (Transilvania)
 — Intreprindere de primul rang —

Primește spre curățire chimică, cu prețurile cele mai ieftine, fără ca să se descoasă, tot-felul de haine de bărbați și femei.

Haine pentru baluri, uniforme, cojoace de iarnă, coviltire, covoare, lucruri de mână, șaluri, dantele, penne, mănuși, ș. a. precum și ghete din piele albă, etc. etc.

Aranjament modern și de specialitate!
 Transformarea, curățirea și înălțarea perdelelor de dantele și a țesăturilor.

Urmasul lui P. SORS
FRANZ AGNICSE
 Temesvár-Fabric, Dreikönig-G.

Iși recomandă atelierul său pentru ori-ce fel de **trăsuri și curelărie** pe lângă prețurile cele mai ieftine. Ori-ce reparare a trăsuri noi și vechi se efectuează repede și pe deplin.

SENZATIE!

Marele magazin de modă

aranjat după modelul orașelor mondiale

a lui

Püspöky Miklós

Kolozsvár, Mátyás király-tér 20.

(In propria casă, edificată pentru acest scop).

Secții deosebite.

Modă bărbătească | Modă pentru copii
 Modă pentru femei | Trusouri.
Rufărie, Pânze, Albituri.

Pentru atelierul meu de împletit ciorapi, primesc orice comanda.

Primul atelier ardelean aranjat cu putere electrică pentru pietrelor și fabrică de pietrii monumentale.

IERSTENBREIN TAMAS és TÁRSA

Atelierul central al fabricii: **Kolozsvár, Dézsza**

Magazin de pietrii monumentale, fabricate propriu din: marmoră, labrador, granit, sienit etc. Kolozsvár, Ferencz József út 25.

Cancelaria Centrală:
 Nagyszeben, Fleischer gasse 17.
 Filiale: Déva, Nagyvárad.

Telefon pentru oraș și comitat Nr. 318.

Atelierul special de reparare al renumitei firme:

SCHMERERK

— Temesvár-Józsefváros, Bonház-u. 14.

Primește tot-felul de reparări și transformarea motoarelor cu benzină, gaz și ulei brut, absorbitoare de gaz, loco nobile cu benzină și ulei brut și Arșipuri p. trierari. Bastimente cu benzină, pompe motor. Mașină de fabricat ghiată. Mecanici specialiști de mori cu prețuri moderate. Prevări și reparări de automobile, bastimente și biciclete motor. Depozit de articuli tehnici. F. tile magnetice. Unsoiri. Material de sco. denajune. Arzătoare cu ac. til n. Material pentru instalări cu electricitate. Cereți catalog de prețuri și prospect gratuit. — Serviciu conștiințios —
 — Telefon pentru oraș și comitat Nr. 318. —